

# HOY

EN  
ESTA  
EDICION

DEL NOROESTE

Distribuido en  
Aguadilla, Aguada, Rincón, Moca e Isabela

AÑO -1

SEPTIEMBRE 1997

EDICION NUM. 1

**AGUADILLA, AGUADA, RINCON, MOCA E  
ISABELA NO ESTAN PREPARADOS**

# PARA UN TERREMOTO

Pág. 12

## EN PORTADA

- Fotos del Terremoto Pág. 9
- Gobierno regula la Naturopatía Pág. 3
- Fotos que hicieron historia Pág. 9
- Comerciantes se reúnen con alcalde Pág. 5
- Tres nuevos periódicos en P.R. Pág. 8
- Que hacer con sus finanzas después de un terremoto o huracán Pág. 4
- Dos partidos en decadencia Pág. 10
- Donde buscar fuerzas Pág. 4
- Crisis en escuelas de la comunidad Pág. 10



Foto: Elizabeth Rivera Vargas

HON. CARLOS MENDEZ, ALCALDE DE AGUADILLA Y EL PERIODISA DE "HOY" PITY RIVERA

## NOTICIAS DE

**HOY**

- 10 Alimentos contra el cáncer
- Es dañino el celular
- Aprenda a manejar las tensiones
- Las mochilas afectan la espalda
- El pan bueno ó malo

# Preguntas y Respuestas, sobre un Terremoto

Por: LA REDACCION

## ¿CUALES SON LAS AREAS DE MAYOR RIESGO?

En Puerto Rico las áreas costeras son, en términos generales, las que están expuestas a mayor peligro. Las razones para esto son:

- mayor proximidad a fallas submarinas activas
- exposición potencial a los maremotos
- amplificación de ondas sísmicas
- potencial de licuación en los lugares arenosos costeros

En la zona montañosa el peligro principal lo representan los derrumbes de tierra. En términos generales, las edificaciones en terrenos firmes y estables son mucho más seguras.

## ¿CUANDO OCURRIRA UN TERREMOTO FUERTE QUE AFECTE A PUERTO RICO?

La ciencia todavía no está lo suficientemente avanzada como para predecir cuándo ocurrirá un terremoto. No se debe prestar atención alguna a rumores que indiquen que en una fecha, hora o lugar en particular ocurrirá un terremoto. Preste atención solamente a los comunicados oficiales emitidos por la Defensa Civil u otra entidad oficial del gobierno. Todos los días ocurre un promedio de tres o cuatro temblores en Puerto Rico. La mayor parte de éstos son imperceptibles a los seres humanos. Sólo los sismógrafos, que son instrumentos que se utilizan para medirlos, los registran. El análisis histórico de terremotos nos revela que en Puerto Rico han ocurrido fuertes terremotos a intervalos que fluctúan entre 51 y 117 años. Ya han pasado más de 26 años desde el intervalo más corto y aunque no se pueda predecir cuándo ocurrirá el próximo terremoto fuerte sabemos que podría ser en cualquier momento.

## MITOS Y FALACIAS SOBRE LOS TERREMOTOS

Muchas personas tienen ideas muy equivocadas sobre los terremotos. Estas crean ansiedades innecesarias que pueden afectar adversamente las acciones de los ciudadanos antes, durante y después de un terremoto. A continuación se aclaran los mitos y falacias más comunes.

**Puerto Rico se hundirá en caso de un terremoto.**  
FALSO

La isla de Puerto Rico es la parte emergente de un sistema montañoso submarino que está cimentado sobre roca sólida y firme. La Isla no es hueca, ni flota sobre el agua ni se va a hundir o deslizar al mar.

**Durante un sismo la tierra se abre y se traga la gente, las edificaciones y las ciudades.**

FALSO

Estas ideas provienen probablemente de las películas de cine y televisión que quieren impresionar al espectador. Esto jamás se ha observado durante un terremoto. Lo que sí pueden formarse son grietas producto de derrumbes, licuación o asentamientos de los terrenos. Ninguno de estos se traga la gente.

**Mucho calor, humedad alta y aire estancado es presagio seguro de un terremoto.**

FALSO

No hay relación alguna entre el estado del tiempo y los terremotos. Estos ocurren lo mismo en zonas secas y desérticas, como en las regiones polares, en invierno o en verano, cuando hay calma o cuando hay viento. Los científicos no han encontrado ninguna relación entre las condiciones de la atmósfera o el clima y

los terremotos. Estos son producto del movimiento entre las placas que resultan del calor interior de la Tierra y no del calor de atmósfera.

**Un maremoto puede barrer a Puerto Rico.**

FALSO

Los maremotos que se han registrado a través de la historia en Puerto Rico no han excedido 20 pies de altura. De ocurrir un maremoto, sólo las áreas bajas en la costa se podrían afectar. Los maremotos han penetrado no más de un centenar de metros tierra adentro, de manera que éste es un fenómeno exclusivamente costero. Ningún maremoto barrerá a Puerto Rico.

**Se pueden predecir los terremotos con exactitud de acuerdo al comportamiento de los animales y la alineación de los planetas.**

FALSO

Todavía los científicos no pueden predecir cuándo ocurrirá un terremoto. En la China se ha estudiado el comportamiento de los animales con resultados parcialmente exitosos. Se han predicho terremotos y luego han ocurrido. Sin embargo son muchos más los que se han predicho y no han ocurrido. Además han ocurrido terremotos como el de Tangshan en 1976, donde murieron aproximadamente 650,000 personas sin que hubiera aviso alguno. Los estudios científicos revelan también que no existe relación entre los terremotos y la alineación de la Luna, el Sol y los planetas. De ser cierto, cada vez que ocurrieron estas alineaciones en el pasado debieron producirse terremotos, sin embargo los registros históricos demuestran lo contrario.

**Ahora están ocurriendo más terremotos que nunca antes.**

FALSO

Los maremotos son tan frecuentes ahora como hace siglos. La percepción de que ahora ocurren más terremotos se debe a que los medios de comunicación son más eficientes y nos informan casi instantáneamente cuando ocurren estos eventos en cualquier parte del

mundo. Además hay más personas viviendo en zonas peligrosas que sufren los efectos de los sismos y hay instrumentos que los detectan.

**En Puerto Rico no ocurren terremotos.**

FALSO

Esta idea surge del hecho de que la inmensa mayoría de la población de Puerto Rico no ha experimentado un terremoto fuerte. Posiblemente sólo las personas mayores de 80 años recuerdan el terremoto de 1918. Un terremoto mayor podría ocurrir en cualquier momento en Puerto Rico. Por esta razón hay que prepararse ahora, para que podamos enfrentar adecuadamente, informándonos solo qué hacer antes, durante y después de un terremoto.

**Un terremoto fuerte destruiría toda la Isla.**

FALSO

Ningún terremoto ha destruido la isla de Puerto Rico. La experiencia histórica señala que habrá un área cerca del epicentro con mayores daños, pero éstos decrecerán a medida que aumenta la distancia al epicentro. Durante 1918 sólo el área noroeste sufrió daños severos. Lo mismo ocurrió con el área sudeste durante el terremoto de 1867. Ningún terremoto ha destruido a la Isla. **Durante un terremoto la mayor parte de la muerte y heridas son causadas por el colapso de los edificios**

**FALSO**  
De ocurrir un terremoto fuerte quedarán en pie la inmensa mayoría de las edificaciones. Los daños se concentrarán cerca del área más próxima al epicentro y los lugares ubicados en terrenos blandos y en las costas. La mayor parte de las heridas y muertes serán infligidas por objetos como ladrillos, cristales, y otros elementos arquitectónicos que podrían caer sobre usted. La mayoría de las veces el valor de los daños al contenido de las edificaciones será mayor que los producidos a la estructura misma. Este hecho demuestra la importancia de tomar medidas de mitigación antes de que ocurra el terremoto.

*Borinquen Doors & Windows*

TEL. 882-0169

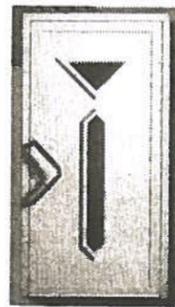
Carr. 107 Km. 3.6, Aguadilla  
(próxima luz después de Wendy's, hacia  
Aeropuerto Rafael Hernández, Base Ramey)

### ESPECIAL

5% de descuento en Ventanas Francesa  
\* 10% de descuento en Puertas hechas a la medida  
Cerradura GRATIS - Garantía por vida  
-con la compra de "Puertas con rejas Integradas"

FABRICAMOS PUERTAS Y \*VENTANAS A LA MEDIDA, PUERTAS DE CLOSETS EN ESPEJO Y CORTINAS DE BAÑO. CONTAMOS CON PUERTAS Y VENTANAS CON REJAS INTEGRADAS, CERRADURAS ESPAÑOLAS Y FINOS VITRALES

VENTA HUCARANA



**Tormenteras \$3.95 el pie**

\*Aproveche este especial y no deje que el huracán lo tomé por sorpresa. Proteja sus puertas y ventanas a tiempo. Cantidad Limitada.

Abierto de lunes a sábado de 8:00 A.M. a 5:00 P.M.

Financiamiento disponible. \*Ciertas restricciones aplican  
Ofertas válidas hasta el 30 de agosto de 1997

Moca, Isabela, Aguada, Aguadilla

Por: Dhennis A. Pérez De Jes

# No están Preparados para un Terremoto

**José Conty Loperena**

**Director Interino Defensa Civil de Moca**

¿Está Moca preparada para un terremoto?

-No estamos preparados debido a que no hay un método científico para predecir un terremoto. Plan de contingencia

-Estamos dando charlas en las escuelas y comunidades para ofrecerles consejos útiles de cómo defenderse en caso que nos sorprenda un terremoto, ya que no hay manera científica para predecir un terremoto. Necesitamos saber cómo defendernos.

**Adalberto González Medina**

**Director Defensa Civil de Isabela**

¿Está Isabela preparada para un terremoto?

-No, porque las agencias gubernamentales, estatal y federal, no tienen los recursos para responder eficazmente ante una situación de tal magnitud. Es responsabilidad de los ciudadanos el preparar sus planes de contingencia en sus áreas de trabajo, la escuela y el hogar para responder en las primeras 72 horas. Plan de contingencia

-Todos los planes de contingencia contemplan superficialmente la eventualidad de un terremoto. Isabela no es la excepción, dada que no hemos tenido, ni esperamos pasar por tal experiencia, no tenemos la

práctica como es el caso de otros estados de la Nación Americana, como es el caso de California. Nos vemos amenazados ahora mismo por el volcán de Monserrate, el cual representa una amenaza real de un isunami (maremoto) para Puerto Rico. Este año en el mes de julio y a nivel del Caribe, se celebrará en Puerto Rico la Conferencia Nacional del ISUNAMI, a la cual asistiremos los Directores de la D.C. de P.R. para desarrollar planes de contingencia más efectivos ante tal amenaza.

**Martín Concepción Cajigas**

**Director Defensa Civil de Aguada**

¿Está Aguada preparada para un terremoto?

-No. Estamos preparando un plan donde se está orientando a la ciudadanía, ofreciéndole charlas educativas y adiestramiento, primera ayuda, como elaborar un plan de desalojo o plan operacional, a la vez que se está diseñando un simulacro para la costa desde Aguada hasta Aguadilla. Orientamos a las comunidades en seminarios durante las noches, donde se le informa cómo preparar un plan de acción en el cual se le explica las rutas que deben usar en caso de un terremoto o maremoto. Este plan es concepto de un estudio que hemos realizado en la costa de Aguada donde se llevó un censo y se comprobó que las personas que

residen en la costa no saben que hacer en caso de terremoto o un maremoto.

**Pedro Bermúdez Méndez**

**Director Defensa Civil de Aguadilla**

¿Está Aguadilla preparada para un terremoto?

-No. Aguadilla no está listo para enfrentarse a una emergencia de esta índole y creo que ningún otro pueblo de la isla lo está. Plan de contingencia

-Si. Hemos comenzado una revisión total del plan de contingencia, más elaborado y más conciso; escudo por escuela y edificios públicos de toda Aguadilla. También es así que una vez llegue los planes de contingencia serán revisados de tal modo que se corrijan aquellos puntos que la Defensa Civil entienda que deben mejorarse, para de esta manera minimizar los riesgos y evitar pérdidas humanas. También estamos llevando a cabo en los sectores de Aguadilla orientación y charlas sobre terremotos y huracanes. Hemos visitado escuelas, iglesias y edificios públicos.

Exhorto a cualquier escuela o institución pública que desee recibir orientación y documentación acerca de terremotos o ciclones a que se comunique a las oficinas de la Defensa Civil de Aguadilla con el Sr. Aníbal Juarbe o con la Sra. Migdalia Nieves al 891-1506.

## EL CALENTAMIENTO DE NUESTRO PLANETA

**TARAWA, Kiribati** - Un día soleado de enero, mientras Teunaia Abeta, de pie, observaba horrorizado, vino una enorme y arrolladora ola desde el lago color turquesa, y no se detuvo.

No hubo tifón, ni lluvia, ni viento, sólo una espeluznante ola elevada que subía más y más, tragándose la casa de paja de Abeta y la docena de otros en esta nación-isla del Pacífico.

-Esto nunca había sucedido antes", dijo Abeta, de 73 años, quién, como vestimenta llevaba puesto sólo su colorido lavalava, una prenda de vestir parecida a una camisa, sentado en una pequeña plataforma en la que fuera su casa, manoseando un cigarrillo enrollado a mano. "Nunca pasaban cosas de éstas cuando yo era un muchacho".

Esta subida de la marea fue seguida de otra en febrero. La inundación ha contribuido a concentrar las mentes aquí sobre las advertencias de que el calentamiento global pudiera hacer que los mares subiesen lo suficiente en el próximo siglo como para borrar naciones-isla como ésta, desparramadas en medio el Océano Pacífico.

"El único recurso que tenemos es el agua", dijo Phillip Muller, ministro del Exterior de las Islas Marshall, otra nación que fácilmente podría ser engullida por los mares. "Nuestra subsistencia está en el mar. Ahora, de repente, éste ya no es amistoso. Está amenazando nuestra existencia".

Funcionarios de unas 169 naciones se reúnen en Bonn para tratar de negociar reducciones en las emisiones de gases que atrapan el calor, relacionadas con el calentamiento global. Aunque la mayoría de los expertos están de acuerdo en que estos gases podrían hacer que los mares subieran, existen grandes desacuerdos sobre la escala del cambio y la gravedad del problema.

Los gases como el dióxido de carbono son sospechosos de causar calentamiento global al crear efectivamente un efecto de invernadero alrededor de la Tierra. Las temperaturas más calientes, a su vez, están relacionadas con la subida de los mares, de dos maneras: haciendo que el agua se expanda a medida que se calienta, y derritiendo los glaciares y los casquetes polares.

"Es tan cerca del corazón aquí", dijo Gib Johnson, director del periódico de las Islas Marshall, "porque estamos hablando de la propia existencia de las personas que son barridas por la crecida del océano. Causa pánico a la gente el sólo pensar que su isla pueda, simplemente, desaparecer.

Los países industrializados, como Estados Unidos, son responsables de la mayor parte de emisiones de gas que causan efecto de invernadero y se muestran renuentes a reducir mucho la industria mientras el jurado científico todavía no toma cartas sobre la seriedad de los efectos. Esto mortifica a las naciones-isla, las que sostienen que para cuando el jurado llegue a un veredicto, quizás ellas sean sólo visibles cuando halla marea baja.

"Es como las hormigas que construyen una casa en una hoja que flota en la charca", dijo en tono de queja Tebur Tito, presidente de Kiribati. "Y los elefantes van a beber y arman una camorra en el agua. El problema no es el comportamiento de las hormigas. El problema es en cómo convencer a los elefantes a ser más gentiles."

Muchas de las naciones-isla en el Pacífico, incluyendo Kiribati, son selecciones de formaciones de coral. Usualmente, una serie de isletas

alrededor de una laguna color turquesa, no se parece mucho a las naciones como bancos de arena.



## No Te Engrases

### LLEGO LO NUEVO



## ACEITE EXPRESS

**Ofreciendo Servicio de:**

- Cambio de Aceite y Filtro con Chequeo Preventivo **desde ... \$15.95**
- Tune-Up
- cambio de Frenos
- Mantenimiento
- También contamos con Filtros Originales para todo tipo de Autos

Horario de Lunes a Sábado de 8:00 A.M. - 5:00 P.M.  
CARRTERA #2 KM. 119.7, AGUADILLA  
(AL LADO DE SANCHEZ AUTO)



## TEL. 882-7358



Les Esperamos